

SMLOUVA**O POSKYTNUTÍ PRÁV K VEŘEJNÉMU PROMÍTÁNÍ FILMU / Ů**

Uzavřená ve smyslu ust. § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Sb.. Obchodního zákoníku
v znění pozdějších předpisů

- 1) Poskytovatel : **Filmexport home video s.r.o.**
 se sídlem Na Moráni 5, 120 00 Praha 2
 kontaktní adresa: Kaplická 14, 140 00 Praha 4- Podolí
 IČ: 49689193 DIČ: CZ49689193
 bankovní spojení: ČSOB, a.s., PRAHA č. účtu: 208015762/0300
 IBAN : CZ89 0300 0000 0002 0801 5762
 BIC/SWIFT kód : CEKOCZPP
 zaps. v OR u MS v Praze, odd. C, vl. 23945, dne 25.10.1993
 zastoupená Karlem Kabátem, jednatelem
 (dále jen poskytovatel)
- 2) Nabyvatel : **Slovenská agentúra životného prostredia**
 se sídlem Tajovského 28
 IČ: 00626031 DIČ: 2021125821
 bankovní spojení: Štátna pokladnica SR č. účtu: 7000126705/8180
 zastoupená : Ing. Daniel Dudok, pověřený výkonem funkce gen. ředitele
 (dále jen nabyvatel)

I. Základní podmínky

- | | |
|-----------------------------------|--|
| 1) <u>Název filmů – minutáž :</u> | Limonádový Joe aneb Koňská opera, 96 min. |
| 2) <u>Poskytnuté oprávnění :</u> | PUBLIC VIDEO – veřejné promítání |
| 3) <u>Název akce :</u> | 16. mezinárodní festival filmov o životnom prostredí ENVIROFILM |
| 4) <u>Termín promítání :</u> | 12.5.2010 o 19:00 hod. |
| 5) <u>Místo promítání :</u> | Banská Bystrica, Europa Cinemas |
| 6) <u>Jazyková verze :</u> | česká |
| 7) <u>Počet promítání :</u> | 1 (jedno) |
| 8) <u>Licenční poplatek :</u> | 50,- EUR |
| 9) <u>Platební podmínky :</u> | 100% ihned po podpisu smlouvy |
| 10) <u>Materiál :</u> | |
| a) druh materiálu : | originální DVD nosič vydaný poskytovatelem |
| b) termín dodání : | do 5 pracovních dnů po obdržení platby na účet poskytovatele |
| c) termín vrácení : | nosič zůstává majetkem nabyvatele |
| d) cena + platba : | cena za nosič je zahrnuta v ceně za licenci |
| e) doprava : | poštou |

11) Zvláštní ujednání:

součástí poskytnuté licence je i souhlas poskytovatele k promítnutí filmu s anglickými titulky a promítnutí bonusových materiálů na DVD nosiči v rozsahu poskytnuté licence.

II. Předmět smlouvy

Předmětem této smlouvy je poskytnutí práv nabyvateli poskytovatelem k veřejné projekci filmu nebo jeho části ve smyslu článku I. této smlouvy, a to z nosiče dodaného poskytovatelem nebo z originálního nabyvatelem legálně zakoupeného VHS nebo DVD nosiče za podmínek a v rozsahu stanoveném touto smlouvou.

III. Závazky poskytovatele

- 1) Poskytovatel prohlašuje, že je výrobcem nosiče - hmotné rozmnoženiny s filmem/ filmy uvedeným(i) v čl. I bod 1) této smlouvy, a že je držitelem práv výrobce zvukověobrazového záznamu - hmotné rozmnoženiny k filmu/ům a práv zúčastněných autorů (nevyplývá-li dále ze smlouvy jinak) v rozsahu nezbytném pro poskytnutí práv podle článku II. této smlouvy a je oprávněn k uzavření této smlouvy.
- 2) Poskytovatel prohlašuje, že pokud budou vůči nabyvateli uplatňovány případné nároky majitelů autorských práv za šíření jejich děl a výkonů nebo případné další nároky třetích osob v souvislosti s promítáním filmu/ů podle této smlouvy, zavazuje se tyto nároky neprodleně řešit a plně uspokojit. Tato povinnost poskytovatele se nevztahuje na případy nároků na úhradu práv v případech, kdy je nabyvatel povinen uzavřít s dalšími subjekty zvláštní smlouvy podle čl. IV. ods. 5, čl. IV. ods. 6 a čl. IV. ods. 7 této smlouvy, tj. nároky na úhradu provozovacích práv za užití hudebních děl autorů zastupovaných OSA, na případy nároky vyplývající ze smlouvy, uzavřené mezi nabyvatelem a NFA v zmysle čl. IV. ods. 6. této smlouvy, na případy nároků vyplývajících ze smlouvy, uzavřené mezi nabyvatelem a Intergram a na případy, kdy nároky třetích osob vůči nabyvateli nebo vůči poskytovateli byly uplatněny z toho důvodu, že nabyvatel porušil své povinnosti stanovené touto smlouvou. V takovém případě se nabyvatel zavazuje, že oprávněné nároky třetích osob uspokojí a uhradí poskytovateli veškeré skutečně vzniklé náklady a škody s tím spojené, které je poskytovatel povinný prokázat. Povinnosti nabyvatele vyplývající z ustanovení o kolektivní správě na licenčním území nabyvatele nejsou dotčena.
- 3) Poskytovatel se zavazuje poskytnout nabyvateli materiály v odpovídající kvalitě a ve stanoveném termínu. V případě, že materiály nebudou dodány ve vyhovující kvalitě, je poskytovatel povinen zabezpečit nové materiály, tak že je zašle neprodleně po obdržení písemné reklamace jejich kvality, obsahující přesnou specifikaci vykazovaných závad. Toto ustanovení se nevztahuje na případ, kdy nabyvatel použije originální legálně zakoupený VHS nebo DVD nosič s filmem.

- 4) V případě zpoždění dodávky filmu ve lhůtě uvedené v článku I. bod 10 písm. b) této smlouvy souhlasí poskytovatel, že zaplatí nabyvateli smluvní pokutu ve výši 0,05 % z licenčního poplatku uvedeného v článku I. bod 8 za každý den prodlení.

IV. Závazky nabyvatele

- 1) Nabyvatel prohlašuje, že je oprávněn k provozování veřejného promítání v rozsahu dle této smlouvy, v opačném případě veškeré případné nároky třetích osob, škody a náklady vzniklé v důsledku nepravdivosti tohoto prohlášení jsou k tíži nabyvatele.
- 2) Nabyvatel se zavazuje, že postoupený film/y bude promítán v úplné a nezměněné podobě, v jaké jej převzal od poskytovatele, pokud se v Základních podmínkách této smlouvy nedohodne jinak. K provedení jakýchkoli úprav, změn nebo stříhů je nabyvatel oprávněn pouze na základě předchozího písemného souhlasu poskytovatele. Dále je nabyvatel oprávněn promítat film/y pouze tehdy, tolikrát a v takové stopáži, jak je přesně stanoveno v této smlouvě. Při zjištění neoprávněného promítání filmu/ů nabyvatel souhlasí se smluvní pokutou ve výši desetinásobku licenčního poplatku podle této smlouvy za každé jedno neoprávněné promítání. Úhrada pokuty nezbujuje nabyvatele povinnosti zaplatit plnou výši licenčního poplatku a náhradu prokázané vzniklé škody.
- 3) Nabyvatel se zavazuje, že postoupená práva bude využívat pouze způsobem a v rozsahu stanoveném touto smlouvou a poskytnutá práva ani jejich část nepostoupí žádné třetí osobě.
- 4) Nabyvatel se zavazuje, že nepředá převzaté materiály nebo záznamy pořízené pro účely této smlouvy žádné třetí osobě, učiní vše proti jejich zneužití.
- 5) Nabyvatel se zavazuje, že před prvním užitím filmu/ů podle této smlouvy uzavře s NFA smlouvu o poskytnutí souhlasu s užitím materiálů NFA v rozsahu pokrývajícím užití podle této smlouvy a na základě této smlouvy uhradí NFA odměnu za užití archivních materiálů.
- 6) Nabyvatel se zavazuje uhradit poskytovateli licenční poplatek ve výši stanovené v Základních podmínkách na základě faktur vystavených ve stanovených termínech. V případě zpoždění úhrady souhlasí nabyvatel, že zaplatí poskytovateli smluvní úrok z prodlení ve výši 0,05 % z dlužné částky za každý den prodlení.
- 7) Nabyvatel se zavazuje provést technickou přejímku dodaných materiálů nejpozději do 1 týdne od jejich převzetí. Pokud v daném termínu poskytovatel neobdrží od nabyvatele písemnou informaci o závadách, jsou předané materiály považovány za přijaté bez závad.
- 8) Vkládat reklamy a jiná komerční/propagační oznámení během promítání filmu/ů je nabyvatel oprávněn pouze s předchozím písemným souhlasem poskytovatele uvedeným v Základních podmínkách. Všechny takové reklamy a oznámení pak musí být viditelně odděleny od vysílaného filmu/ů.

V. Doručování

- 1) Všechny písemnosti týkající se právních vztahů založených mezi účastníky touto smlouvou se doručují:
 - a) poštou,
 - b) třetí osobou oprávněnou doručovat zásilky,
 - c) osobně.
- 2) Písemnosti týkající se právních vztahů založených mezi účastníky touto smlouvou se doručují doporučeně na adresu účastníka uvedenou v této smlouvě. Každý účastník je povinen oznámit druhému účastníkovi každou změnu svého sídla podle zásad uvedených v tomto článku do tří dnů ode dne změny sídla.
- 3) Pokud účastník nepřevzme písemnost na adrese uvedené v této smlouvě, považuje se písemnost po třech dnech od jejího vrácení odesílateli za doručenou a to i tehdy, pokud se adresát o tom nedozví. Všechny právní účinky doručovaných písemností nastanou v tomto případě dnem, kterým se písemnost považuje za doručenou.
- 4) Pokud účastník nepřevzme písemnost na adrese uvedené v této smlouvě, je odesílatel povinen opakovaně doručit písemnost na adresu účastníka zapsanou v obchodním rejstříku nebo jiném rejstříku. Při takovém doručení platí v celém rozsahu bod 3. tohoto článku.

VI. Ukončení smlouvy

- 1) Jestliže jedna ze smluvních stran nedodrží plnění jakéhokoli ustanovení této smlouvy, druhá strana bude oprávněna od smlouvy odstoupit za podmínek stanovených v obchodním zákoníku (zákon č. 513/1991 Sb.).
- 2) Tuto smlouvu je možné ukončit vzájemnou dohodou smluvních stran. Dohoda musí být písemná a podepsaná oběma smluvními stranami. Smlouva v tomto případě končí ke dni uvedenému v dohodě.

VII. Závěrečná ustanovení

- 1) Veškeré změny nebo doplňky této smlouvy lze učinit pouze písemně a po vzájemné dohodě obou smluvních stran. V případě, že některé ustanovení této smlouvy se stane neplatným, ostatní ustanovení zůstávají v platnosti.
- 2) Práva a povinnosti z této smlouvy přecházejí na případné právní nástupce obou smluvních stran. Převod těchto práv a povinností na třetí osoby je možný pouze na základě písemného souhlasu druhé smluvní strany. Náležitosti, které neřeší tato smlouva,

se řídí příslušnými obecně závaznými právními předpisy, zejména obchodním zákoníkem (zákon č. 513/1991 Sb.) a autorským zákonem (zákon č. 121/2000 Sb.). Případné spory budou řešit soudy ČR podle právního řádu platného na území ČR.

- 3) Smlouva je vyhotovena ve dvou identických výtiscích, z nichž každá smluvní strana obdrží po jednom.
- 4) Obě strany považují veškeré informace týkající se vzájemné spolupráce za důvěrné a zavazují se tyto nesdělovat třetí straně.
- 5) Smlouva nabývá platnosti a účinnosti ke dni podpisu oběma smluvními stranami.

V Praze dne :

10/5/2010

Za poskytovatele:



FILMEXPORT

HOME VIDEO s.r.o.

Na Moráni 5, 128 00 Praha 2
IČO: 496 89 193

Karel Kabát
jednatel

V Banské Bystrici dne :

7.5.2010

Za nabyvatele:

**SLOVENSKÁ AGENTÚRA
ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA**

Tajovského 28
975 90 BANSKÁ BYSTRICA

Ing. Daniel Dudok
pověřený výkonem funkce
generálního ředitele